

FIN

Sivu 1 / 12
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
PDF-painopvm.: 27.08.2015
Top Tec 4605 5W-30 5 L
Art.: 8937

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Top Tec 4605 5W-30 5 L
Art.: 8937

Toimialakoodi: 452,454,473,467
Käyttötarkoituskoodi: 35

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt:

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

Käyttöala [SU]:

SU 3 - Teolliset käytöt: Aineiden käyttö sellaisinaan tai valmisteissa teollisuustoimipaikoissa

SU21 - Kuluttajakäytöt: Yksityiset kotitaloudet (suuri yleisö eli kuluttajat)

SU22 - Ammattikäytöt: Julkinen sektori (hallinto, koulutus, viihde, palvelut ja ammatillaiset)

Kemiallinen tuoteluokka [PC]:

PC17 - Hydraulinesteet

PC24 - Voiteluaineet, rasvat ja vapautettavat tuotteet

Prosessiluokka [PROC]:

PROC 1 - Käyttö suljetussa prosessissa.

PROC 2 - Käyttö suljetussa jatkuvassa prosessissa, jossa esiintyy satunnaista hallittua altistumista.

PROC 8a - Aineen tai valmisteiden siirtäminen säiliöihin tai säiliöistä yleistoissa

PROC 8b - Aineen tai valmisteiden siirtäminen säiliöihin tai säiliöistä erillisissä tiloissa

PROC 9 - Aineen tai valmisteiden siirto pieniin astioihin (erityinen täyttö- ja punnituslinja)

PROC20 - Lämmön- ja paineensiirtonesteiden levitys laaja-alaisessa ammattimaisessa käytössä suljetuissa järjestelmissä

Esineluokat [AC]:

AC99 - Ei tarpeellista.

Ympäristöpäästöluokka [ERC]:

ERC 4 - Jalostuksen apuaineiden teollinen käyttö prosesseissa ja tuotteissa mutta ei esineiden osana.

ERC 7 - Aineiden teollinen käyttö suljetuissa järjestelmissä

ERC 9a - Aineiden laaja sisäkäyttö suljetuissa järjestelmissä

ERC 9b - Aineiden laaja ulkokäyttö suljetuissa järjestelmissä

Käytöt, joita ei suositella:

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

FIN

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Str. 4, 89081 Ulm-Lehr, Saksa
Puhelin: (+49) 0731-1420-0, Faksi: (+49) 0731-1420-88

Asiantuntijan sähköpostiosoite: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Osoitetta EI SAA käyttää käyttöturvallisuustiedotteiden tilauksiin.

1.4 Häätöpuhelinnumero

Häätötilanteen tietopalvelut / virallinen neuvontaelin:

FIN

Myrkytystietokeskus, HUS/Lastenkliniikka, Haartmaninkatu 4, 00290 Helsinki. Neuvontanumero myrkytysoireissa: Avoinna 24 t/vrk, puh. (09) 471 977 (suora) tai (09) 4711 (vaihde), (normaalihintainen puhelu)

Yrityksen hätänumero:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

FIN

Sivu 2 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan

Seos ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan.

2.2 Merkinnät

Merkinnät asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan

EUH210-Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Muut vaarat

Seos ei sisällä vPvB -ainetta (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) tai ei kuulu direktiivin (EY) 1907/2006 liitteen XIII piiriin.
 Seos ei sisällä PBT-ainetta (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) tai ei kuulu direktiivin (EY) 1907/2006 liitteen XIII piiriin.
 Tuote saattaa muodostaa vedenpinnalle hapenvaihtoa estävän kalvon.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.1 Aine

e.s.

3.2 Seos

| Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsittely neutraali öljypohjainen | |
|---|-----------------------|
| Rekisteröintinumero (REACH) | 01-2119474889-13-XXXX |
| Index | 649-483-00-5 |
| EINECS, ELINCS, NLP | 276-738-4 |
| CAS | 72623-87-1 |
| % Alue | 20-40 |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan | Asp. Tox. 1, H304 |

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset | |
|--|-----------------------|
| Rekisteröintinumero (REACH) | 01-2119484627-25-XXXX |
| Index | 649-467-00-8 |
| EINECS, ELINCS, NLP | 265-157-1 |
| CAS | 64742-54-7 |
| % Alue | 1-10 |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan | Asp. Tox. 1, H304 |

| Perusöljy - täsmentämätön * | |
|--|-------------------|
| Rekisteröintinumero (REACH) | - |
| Index | --- |
| EINECS, ELINCS, NLP | - |
| CAS | --- |
| % Alue | 1-5 |
| Luokitus asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan | Asp. Tox. 1, H304 |

H-lausekkeiden teksti ja luokituslyhenteet (GHS/CLP), katso kohta 16.

* Aineeseen sisältyvä mineraaliöljy voidaan kuvata yhdellä tai useammalla seuraavista numeroista:

| EINECS, ELINCS, NLP | Rekisteröintinumero (REACH) | Kem. merkki |
|---------------------|-----------------------------|--|
| 265-157-1 | 01-2119484627-25-XXXX | Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset |
| 265-169-7 | 01-2119471299-27-XXXX | Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella raskaat parafiiniset |
| 265-158-7 | 01-2119487077-29-XXXX | Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet parafiiniset |
| 265-159-2 | 01-2119480132-48-XXXX | Tisleet (maaöljy), vahat poistettu liuottimella kevyet parafiiniset |

Sivu 3 / 12
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
PDF-painopvm.: 27.08.2015
Top Tec 4605 5W-30 5 L
Art.: 8937

Tässä kappaleessa mainitut aineet mainitaan todellisella, paikansapitävällä luokituksellaan!
Tämä tarkoittaa aineiden kohdalla, jotka on luetteloitu EY-direktiivin 1272/2008 (CLP-asetuksen) liitteessä VI taulukossa 3.1/3.2, että kaikki mahdollisesti siellä mainitut huomautukset on huomioitu tässä mainitussa luokituksessa.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengitys

Henkilö poistettava vaara-alueelta.
Henkilö vietävä raittiiseen ilmaan ja kutsuttava oireista riippuen lääkäri.

Ihokosketus

Likaantuneet, kastuneet vaatteet ja kengät poistettava välittömästi, pestävä perusteellisesti runsaalla vedellä ja saippualla, ihoärsytyksessä (punoitus jne.) otettava yhteyttä lääkäriin.

Silmäkosketus

Piilolinssit poistettava.
Huuhdeltava runsaalla vedellä useamman minuutin ajan, tarvittaessa käännyttävä lääkäriin puoleen.

Nieleminen

Suu huuhdellaan huolellisesti vedellä.
Ei saa pakottaa oksentamaan, mentävä heti lääkäriin.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Soveltuvat viiveellä esiintyvät oireet ja vaikutukset löytyvät kappaleesta 11 tai altistustavan mukaan kappaleesta 4.1.
Tietyissä tapauksissa myrkytysoireet ilmestyvät vasta pidemmän ajan/useiden tuntien kuluttua.

Voi aiheuttaa:
Ihonkuivumista.
Ärsyttää ihoa.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

e.t.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet

CO2
Vaahto
Kuivasammutusaine
Vesiruisku

Soveltumattomat sammutusaineet

Täysvesiruisku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa voi kehittyä:
Hiilioksidit
Rikkioksidit
Typpioksidit
Myrkylliset kaasut

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.
Ympäristöilmasta riippumaton hengityssuojain.
Saastunut sammutusvesi hävitetään viranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Huolehdyttävä riittävästä ilmanvaihdosta.
Vältettävä silmä- ja ihokosketusta.
Varottava mahd. liukastumisvaaraa.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varoimet

Padottava suurempien määrien vapautuessa.

FIN

Sivu 4 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

Poista vuodot, jos se on mahdollista ilman vaaraa.
 Ei saa tyhjentää viemäriin.
 Vältettävä pääsy pinta- ja pohjaveteen sekä maaperään.
 Jos ainetta pääsee tapaturmassa viemäristöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytä nesteitä sitovaan materiaaliin (esim. yleissidonta-aine) ja hävitä kohdan 13 mukaisesti.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Henkilökohtainen suojarustus, katso kohta 8 sekä hävitysohjeet kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

Asiaan liittyviä tietoja on tässä kohdassa annettujen tietojen lisäksi myös kohdassa 8 ja 6.1.

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

7.1.1 Yleiset suositukset

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
 Öljysumun muodostumista on vältettävä.
 Vältettävä silmä- ja ihokosketusta.
 Aineeseen kostutettuja puhdistusriepuja ei saa pitää housuntaskuissa.
 Syöminen, juominen, tupakanpolto sekä elintarvikkeiden säilytys kielletty työtiloissa.
 Etiketin ja käyttöohjeiden huomautukset on huomioitava.

7.1.2 Työpaikan yleiseen hygieniaan liittyvät ohjeet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygienia-toimenpiteitä on noudatettava.
 Kätet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.
 Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.
 Ennen menemistä alueille, joissa syödään, riisu päältäsi saastunut vaatetus ja suojarustus.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Tuotetta ei saa varastoida käytävissä ja portaikoissa.
 Säilytettävä vain alkuperäispakkauksissa ja suljettuna.
 Tunkeutuminen maahan estettävä varmallalla tavalla.
 Säilytetään kuivassa.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

| FIN | Kem. merkki | Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt raskaat parafiiniset | % Alue:1-10 |
|-----|-----------------------|---|------------------------|
| | HTP-arvo (8 h): | 200 mg/m3 (Liutiinbenssiini, ryhmä 2) | HTP-arvo (15 min): --- |
| | HTP-arvo (kattoarvo): | --- | |
| | Seurantamenetelmiä: | --- | |
| | BRA: | --- | |
| | | Muut tiedot: | --- |
| FIN | Kem. merkki | Mineraaliöljysumu | % Alue: |
| | HTP-arvo (8 h): | 5 mg/m3 (Öljysumu) | HTP-arvo (15 min): --- |
| | HTP-arvo (kattoarvo): | --- | |
| | Seurantamenetelmiä: | - | |
| | | Draeger - Oil 10/a-P (67 28 371) | |
| | | Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031) | |
| | BRA: | --- | |
| | | Muut tiedot: | --- |

FIN HTP-arvo (8 h) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (8 h) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (8 h). | HTP-arvo (15 min) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (15 min.) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (15 min.). | HTP-arvo (kattoarvo) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet arvo - (kattoarvo) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (takvärde). | BRA = Biologiset raja-arvot / Biologiska gränsvärden | iho = ihon läpi imeytymisen / hudabsorption. melu = Huomautussarakkeessa on annettu huomautus "melu" niille aineille, joiden tiedetään voimistavan melun haitallisia kuulovaikutuksia. / Anges i anmärkningskolumnen "buller" för de ämnen som enligt vad som är känt förstärker de skadliga effekterna av buller på hörseln.

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittellyt raskaat parafiiniset | | | | | | |
|---|-------------------------------|-----------------|---------|------|---------|-----------|
| Käyttöalue | Altistustapa / ympäristön osa | Terveysvaikutus | Kuvaaja | Arvo | Yksikkö | Huomautus |
| | | | | | | |

Sivun 5 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

| | | | | | | |
|------------|--------------------------------|--|------|------|-------------------|--|
| Työntekijä | Ihminen – hengitettynä | Pitkäaikaiset, paikalliset vaikutukset | DNEL | 5,4 | mg/m ³ | |
| Kuluttaja | Ihminen – hengitettynä | Pitkäaikaiset, paikalliset vaikutukset | DNEL | 1,2 | mg/m ³ | |
| | Ympäristö – suun kautta (rehu) | | PNEC | 9,33 | mg/kg feed | |

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

8.2.1 Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava. Tämä voidaan saavuttaa paikallisella imulla tai yleisellä ilmanpoistolla. Jos tämä ei riitä pitoisuuden pitämiseen kattoarvojen alapuolella, on käytettävä tarkoituksenmukaista hengityssuojaa. Yksinomaan voimassa, jos tässä spesifioidaan altistuksen raja-arvoja.

8.2.2 Henkilökohtaiset suojaustoimenpiteet, kuten henkilönsuojaimet

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava. Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. Ennen menemistä alueille, joissa syödään, riisu päältäsi saastunut vaatetus ja suojavaarustus.

Silmien tai kasvojen suojaus:
 Tiiviit suojalasit sivusuojuksin (EN 166), roiskeiden uhatessa.

Ihonsuojaus - Käsien suojaus:
 Nitriliset suojakäsineet (EN 374)
 Vähimmäispaksuus mm:
 0,5
 Permeaatioaika (läpäisy aika) minuutissa:
 480
 Saatua EN 374 osan 3 mukaisia läpipuhkeamisajakoja ei laskettu käytännöolosuhteissa. Suositellaan maksimi käyttöikä, joka vastaa 50% läpipuhkeamisajasta. Käsihoiteen käyttö suositeltavaa.

Ihonsuojaus - Muut:
 Työsuojaavaatetus (esim. turvakengät EN ISO 20345, suojavaatetus pitkähihainen).

Hengityksensuojaus:
 Ei tarvita normaalitapauksessa.
 Öljysumun muodostuessa:
 Suodatin A P2 (EN 14387), tunnusväri ruskea, valkoinen
 Hengityksensuojaimen käyttöaika rajoitukset on huomioitava.

Termiset vaarat:
 Ei sovelleta

Lisätietoja käsisuojille - Testejä ei suoritettu.
 Seosten ainesosat on valittu parasta tietämystä ja ainesosia koskevaa informaatiota käyttäen. Valinta suoritettiin käsineiden valmistajien aineista antamien tietojen perusteella. Käsinemateriaalin lopullisen valinnan on tapahduttava läpipuhkeamisajat, permeatiolukemat ja degradaatio huomioon ottaen. Sopivan käsineen valinta ei riipu ainoastaan materiaalista, vaan myös muista laatuominaisuuksista, tämän lisäksi valmistajien välillä on eroja. Kun kyseessä ovat seokset, käsinemateriaalien kestävyys ei ole ennalta laskettavissa ja pitää siksi tarkastaa ennen käyttöä. Käsinemateriaalin tarkka läpipuhkeamis aika on tiedusteltava suojakäsinevalmistajalta ja tässä ajassa on pitäydyttävä.

8.2.3 Ympäristöaltistumisen torjuminen

Informaatiota ei ole tällä hetkellä käytettävissä.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

| | |
|-------------|---------------|
| Olomuoto: | Nestemäinen |
| Väri: | Ruskea |
| Haju: | Tunnusomainen |
| Hajukynnys: | Ei määrätty |

FIN

Sivu 6 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

| | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| pH-arvo: | e.s. |
| Sulamis- tai jäätymispiste: | Ei määrätty |
| Kiehumispiste ja kiehumisalue: | Ei määrätty |
| Leimahduspiste: | 234 °C |
| Haihtumisnopeus: | Ei määrätty |
| Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut): | e.s. |
| Alin räjähdysraja: | Ei määrätty |
| Ylin räjähdysraja: | Ei määrätty |
| Höyrynpaine: | Ei määrätty |
| Höyryntiheys (ilma = 1): | Ei määrätty |
| Tiheys: | 0,852 g/ml |
| Ominaispaino: | e.s. |
| Liukoisuus (liukoisuudet): | Ei määrätty |
| Vesiliukoisuus: | Liukenematon |
| Jakautumiskerroin (n-oktanoliv/vesi): | Ei määrätty |
| Itsesyttymislämpötila: | Ei määrätty |
| Hajoamislämpötila: | Ei määrätty |
| Viskositeetti: | 68,4 mm ² /s (40°C) |
| Viskositeetti: | 12,03 mm ² /s (100°C) |
| Räjähävyys: | Tuote ei ole räjähdysvaarallinen. |
| Hapettavuus: | Ei |
| 9.2 Muut tiedot | |
| Sekoittuvuus: | Ei määrätty |
| Rasvaliukoisuus / liuotin: | Ei määrätty |
| Johtokyky: | Ei määrätty |
| Pintajännite: | Ei määrätty |
| Liuotinainepitoisuus: | Ei määrätty |

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tuotetta ei ole tarkastettu.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili asianmukaisesti varastoitaessa ja käsiteltäessä.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaaralliset reaktiot eivät ole tunnettuja.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso myös kohta 7.

Avoliekit, syttymislähteet

Suojattava kosteudelta.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Katso myös kohta 7.

Vältettävä kosketusta voimakkaisiin hapettimiin.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Katso myös kohta 5.2

Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Mahdollisia lisätietoja terveysvaikutuksista löytyy kappaleesta 2.1 (luokittelu).

Top Tec 4605 5W-30 5 L

Art.: 8937

| Myrkyllisyys / vaikutus | Päätöste | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus |
|--|----------|------|---------|-----------|--------------------|-----------|
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta: | | | | | | e.t.s. |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta: | | | | | | e.t.s. |
| Välitön myrkyllisyys, hengitysteiden kautta: | | | | | | e.t.s. |

FIN

Sivu 7 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

| | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|
| Ihosityövyttävyyksihoärsytys: | | | | | | e.t.s. |
| Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: | | | | | | e.t.s. |
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: | | | | | | e.t.s. |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset: | | | | | | e.t.s. |
| Syöpää aiheuttavat vaikutukset: | | | | | | e.t.s. |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset: | | | | | | e.t.s. |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen (STOT-SE): | | | | | | e.t.s. |
| Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE): | | | | | | e.t.s. |
| Aspiraatiovaara: | | | | | | e.t.s. |
| Oireet: | | | | | | e.t.s. |
| Muut tiedot: | | | | | | Luokitus laskentamenetelmän mukaisesti. |

Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsittely neutraali öljypohjainen

| Myrkyllisyys / vaikutus | Päätepi ste | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomaus |
|--|-------------|-------|---------|-----------|---|--|
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta: | LD50 | >5000 | mg/kg | rotta | OECD 401 (Acute Oral Toxicity) | |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta: | LD50 | >2000 | mg/kg | kaniini | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity) | |
| Välitön myrkyllisyys, hengitysteiden kautta: | LC50 | >5,53 | mg/l/4h | rotta | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity) | |
| Ihosityövyttävyyksihoärsytys: | | | | | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion) | Ei ärsyttävä, Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. |
| Ihosityövyttävyyksihoärsytys: | | | | | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion) | Ei ärsyttävä |
| Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: | | | | | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion) | Ei ärsyttävä |
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: | | | | | OECD 406 (Skin Sensitisation) | Ei altistavaa |
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: | | | | | OECD 406 (Skin Sensitisation) | Ei (ihokontaktia) |
| Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset: | | | | | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test) | Negatiivinen |
| Syöpää aiheuttavat vaikutukset: | | | | | OECD 451 (Carcinogenicity Studies) | Negatiivinen |
| Syöpää aiheuttavat vaikutukset: | | | | | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies) | Negatiivinen |
| Syöpää aiheuttavat vaikutukset: | | | | | OECD 451 (Carcinogenicity Studies) | Negatiivinen |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset: | | | | | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study) | Negatiivinen |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset: | | | | | OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test) | Negatiivinen |
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset: | | | | | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study) | Negatiivinen |

FIN

Sivu 8 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

| | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|---|
| Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset: | | | | | OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test) | Negatiivinen |
| Elinkehohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen (STOT-SE): | | | | | | Ei viitteitä tämänlaiseen vaikutukseen. |
| Elinkehohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen (STOT-RE): | | | | | | Ei viitteitä tämänlaiseen vaikutukseen. |
| Aspiraatiovaara: | | | | | | Asp. Tox. 1 |

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset | | | | | | |
|---|-------------|-------|---------|-----------|--------------------------------------|---|
| Myrkyllisyys / vaikutus | Päätepi ste | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus |
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta: | LD50 | >5000 | mg/kg | rotta | | |
| Välitön myrkyllisyys, suun kautta: | LD50 | >5000 | mg/kg | rotta | OECD 401 (Acute Oral Toxicity) | Analogisulku |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta: | LD50 | >2000 | mg/kg | kaniini | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity) | Analogisulku |
| Välitön myrkyllisyys, ihon kautta: | LD50 | >5000 | mg/kg | kaniini | | |
| Välitön myrkyllisyys, hengitysteiden kautta: | LC50 | >5,53 | mg/l/4h | rotta | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity) | Aerosoli, Analogisulku |
| Ihosityövyttävyyssihoärsytys: | | | | | | Ei ärsyttävä |
| Ihosityövyttävyyssihoärsytys: | | | | | | Lievästi ärsyttävä, Analogisulku |
| Ihosityövyttävyyssihoärsytys: | | | | | | Ei ärsyttävä |
| Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: | | | | | | Ei ärsyttävä |
| Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: | | | | | | Ei altistavaa |
| Aspiraatiovaara: | | | | | | Kyllä |
| Aspiraatiovaara: | | | | | | Kyllä, Analogisulku |
| Aspiraatiovaara: | | | | | | Kyllä |
| Oireet: | | | | | | yskää, hengenahdistusta, pahoinvointi ja oksentaminen, ripuli |

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

Mahdollisia lisätietoja ympäristövaikutuksista löytyy kappaleesta 2.1 (luokittelu).

| Top Tec 4605 5W-30 5 L | | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------|------|------|---------|-----------|--------------------|-----------------------------------|
| Art.: 8937 | | | | | | | |
| Myrkyllisyys / vaikutus | Päätepi ste | Aika | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus |
| Myrkyllisyys kaloille: | | | | | | | e.t.s. |
| Myrkyllisyys vesikirpuille: | | | | | | | e.t.s. |
| Myrkyllisyys leville: | | | | | | | e.t.s. |
| Pysyvyys ja hajoavuus: | | | | | | | Luontainen |
| Biokertyvyys: | | | | | | | e.t.s. |
| Liikkuvuus maaperässä: | | | | | | | e.t.s. |
| PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset: | | | | | | | e.t.s. |
| Muut haitalliset vaikutukset: | | | | | | | e.t.s. |
| Muut tiedot: | | | | | | | Ei sisällä kaavan mukaan AOX:eja. |

| Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsittely neutraali öljypohjainen | | | | | | | |
|--|-------------|------|------|---------|-----------|--------------------|-----------|
| Myrkyllisyys / vaikutus | Päätepi ste | Aika | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus |

FIN

Sivu 9 / 12
 Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|------------|-------|--------|------|---------------------------------|--|--|
| Myrkyllisyys kaloille: | NOEC/NO EL | 96h | >=100 | mg/l | Pimephales promelas | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test) | |
| Myrkyllisyys kaloille: | LL50 | 96h | > 100 | mg/l | Pimephales promelas | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test) | |
| Myrkyllisyys vesikirpuille: | NOEC/NO EL | 48h | >10000 | mg/l | Daphnia magna | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) | |
| Myrkyllisyys vesikirpuille: | NOEC/NO EL | 21d | 10 | mg/l | Daphnia magna | OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test) | |
| Myrkyllisyys vesikirpuille: | EL50 | 48h | >10000 | mg/l | Daphnia magna | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) | |
| Myrkyllisyys leville: | NOEC/NO EL | 72h | >=100 | mg/l | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test) | |
| Pysyvyys ja hajoavuus: | | | | | | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test) | Ei helposti hajoava biologisesti |
| Pysyvyys ja hajoavuus: | | 28d | 46 | % | | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test) | |
| Biokertyvyys: | Log Kow | | >6 | | | | Mainittava mahdollisuus aineen kerääntymiselle eläviin organismeihin on odotettavissa (LogPow >3). |
| PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset: | | | | | | | Ei PBT-ainetta, Ei vPvB-ainetta |
| Myrkyllisyys bakteereille: | NOEC/NO EL | 10min | >1,93 | mg/l | | DIN 38412 T.8 | |

| Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt raskaat parafiiniset | | | | | | | |
|--|------------|------|--------|---------|---------------------------------|--|----------------------------------|
| Myrkyllisyys / vaikutus | Päätepiste | Aika | Arvo | Yksikkö | Organismi | Tarkastusmenetelmä | Huomautus |
| Myrkyllisyys kaloille: | NOEC/NO EL | 96h | >100 | mg/l | Pimephales promelas | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test) | |
| Myrkyllisyys vesikirpuille: | LL50 | 96h | >10000 | mg/l | | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test) | |
| Myrkyllisyys leville: | NOEC/NO EL | 72h | >=100 | mg/l | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test) | |
| Pysyvyys ja hajoavuus: | | | | | | | Ei helposti hajoava biologisesti |
| Vesiliukoisuus: | | | | | | | Liukenematon |

KOHTA 13: Jätteen käsittelyyn liittyvät näkökohdat

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Aine / seos / jäämäärät

Kostutet puhistusliinat, paperit tai muu orkaaninen materiaali aiheuttavat palovaaran ja siksi ne on tarkasti kerättävä ja toimitettava jätteisiin.

Jätekoodi-nro. EY:

Mainittuja jäteavaimia suositellaan tämän tuotteen oletetun käytön perusteella.

Käyttäjän erikoiskäyttötarkoituksesta ja käytöstäpoisto-olosuhteista riippuen, saatetaan mahdollisesti määrittää myös muita jäteavaimia. (2014/955/EU)

07 06 99 jätteet, joita ei ole mainittu muualla

13 02 05 mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

20 01 26 muut kuin nimikkeessä 20 01 27 mainitut maalit, painovärit, liimat ja hartsit

Suositus:

Kemikaalin laskemista jäteveeteen kehoitetaan välttämään.

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava.

Säilytettävä esimerkiksi sopivassa varastossa.

Esimerkiksi sopiva polttolaite.

Likaantunut pakkausmateriaali

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava.

Säiliö tyhjennetään täysin.

Pakkauksia, jotka eivät ole saastuneet voidaan käyttää uudelleen.

Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa poistetaan käytöstä samalla tavalla kuin itse aine.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Yleiset tiedot

YK-numero: e.s.

Maantie- / rautatiekuljetus (ADR/RID)

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Kuljetuksen vaaraluokka: e.s.

Pakkausryhmä: e.s.

Luokituskoodi: e.s.

LQ (ADR 2015): e.s.

Ympäristövaarat: Ei sovelleta

Tunnel restriction code:

Merikuljetus (IMDG-koodi)

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Kuljetuksen vaaraluokka: e.s.

Pakkausryhmä: e.s.

Meriä saastuttava aine (Marine Pollutant): e.s.

Ympäristövaarat: Ei sovelleta

Lentokuljetus (IATA)

Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:

Kuljetuksen vaaraluokka: e.s.

Pakkausryhmä: e.s.

Ympäristövaarat: Ei sovelleta

Erityiset varotoimet käyttäjälle

Mikäli ei toisin määritetty, turvallisen kuljetuksen varmistamiseksi tarkoitettuja yleisiä toimenpiteitä on noudatettava.

Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Asetusten mukaan ei vaarallinen aine.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

Fosfaattien tai fosforiyhdisteiden enimmäismäärien noudattamista koskevat kansalliset määräykset on huomioitava ja niitä tulee noudattaa.

Luokitus ja merkinnät, katso kohta 2.

Rajoitus huomioitava: n.a.

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniatoimenpiteitä on noudatettava.

Direktiivi 2010/75/EU (VOC): 0 %

Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
 Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
 Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
 Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
 PDF-painopvm.: 27.08.2015
 Top Tec 4605 5W-30 5 L
 Art.: 8937

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Aineen turvallisuuden arviointia ei ole suunniteltu seosten osalta.

KOHTA 16: Muut tiedot

Muutetut kohdat:

1 - 16

Seoksen EY-direktiivin 1272/2008 (CLP) mukainen luokitus ja käytetyt menetelmät sen luokitteluun:

Ei tarvita

Jäljempänä olevat lausekkeet ovat tuotteen ja sen aineosien (kappaleissa 2 ja 3 mainittu) täydelliset H-lausekkeet, vaaraluokka- ja vaarakategoriakoodit (GHS/CLP).

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

Asp. Tox. — Aspiraatiovaara

Asiakirjassa mahdollisesti käytetyt lyhenteet:

| | |
|--------|--|
| AC | Article Categories (= Esineluokat) |
| ACGIH | American Conference of Governmental Industrial Hygienists |
| ADR | Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route |
| AOEL | Acceptable Operator Exposure Level |
| AOX | Adsorboituvat orgaaniset halogeeniyhdistelmät |
| ATE | Acute Toxicity Estimate (= Välittömän myrkyllisyyden estimaatti) asetuksen (EY) nro 1272/2008 (CLP) mukaan |
| BAM | Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (ainetutkimuksen ja -tarkastuksen valtionlaitoksen, Saksa) |
| BAuA | Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Saksan liittovaltion työsuojelun ja työlääkietieteen laitos) |
| BCF | Bioconcentration factor (= biokertyvyystekijä) |
| BHT | Butylhydroxytoluoli (= 2,6-Di-t-butyyl-4-metyyli-fenoli) |
| BOD | Biochemical oxygen demand |
| BRA | Biologiset raja-arvot (Sosiaali- ja terveysministeriön julkaisuja 2009:11) |
| BSEF | Bromine Science and Environmental Forum |
| bw | body weight |
| CAS | Chemical Abstracts Service |
| CEC | Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids |
| CESIO | Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaire Organiques |
| CIPAC | Collaborative International Pesticides Analytical Council |
| CLP | Classification, Labelling and Packaging (ASETUS (EY) N:o 1272/2008 aineiden ja seosten luokitukselta, merkinnöistä ja pakkaamisesta) |
| CMR | carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (karsinogeeni / mutageeni / reproduktioon vaikuttava) |
| COD | Chemical oxygen demand |
| CTFA | Cosmetic, Toiletory, and Fragrance Association |
| DMEL | Derived Minimum Effect Level |
| DNEL | Derived No Effect Level (= määritetty johdettu vaikutuseton taso) |
| DOC | Dissolved organic carbon |
| DT50 | Dwell Time - 50% reduction of start concentration |
| DVS | Deutscher Verband für Schweißen und verwandte Verfahren e.V. (= Hitsaustekniikan Liitto, Saksa) |
| dw | dry weight |
| e.k. | ei käytettävissä |
| e.s. | ei soveltu |
| e.t. | ei tarkastettu |
| e.t.s. | ei tietoja saatavilla |
| ECHA | European Chemicals Agency (= Euroopan kemikaalivirasto) |
| EINECS | European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances |
| ELINCS | European List of Notified Chemical Substances |
| EPA | United States Environmental Protection Agency (United States of America) |
| ERC | Environmental Release Categories (= Ympäristöpäästöluokka) |
| esim. | Esimerkiksi |
| ETA | Euroopan talousalue |

Sivu 12 / 12
Käyttöturvallisuustiedote asetuksen (EY) nro 1907/2006, liitteen II mukaisesti
Muokattu / versio: 21.08.2015 / 0008
Korvaa painoksen / version: 10.02.2015 / 0007
Astuu voimaan alk.: 21.08.2015
PDF-painopvm.: 27.08.2015
Top Tec 4605 5W-30 5 L
Art.: 8937

ETY Euroopan talousyhteisö
EU Euroopan unioni
EY Euroopan yhteisö
Fax. Faksinumero
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= kemikaalien maailmanlaajuisesti yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä)
GWP Global warming potential (= Kasvihuonepotentiaali)
HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP Halocarbon Global Warming Potential
HTP-arvot Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet (Sosiaali- ja terveysministeriön julkaisuja 2009:11)
IARC International Agency for Research on Cancer
IATA International Air Transport Association (= Kansainvälinen ilmakuljetusliitto)
IBC Intermediate Bulk Container
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
IMDG-koodi International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
jne. ja niin edelleen
LQ Limited Quantities
muk. mukaan
n. noin
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
ODP Ozone Depletion Potential (= Otsonikerroksenohentumispotentiaali)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
org. orgaaninen
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= monisyklisiä aromaattisia hiilivetyjä)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= pysyviä, biokertyviä, myrkyllinen)
PC Chemical product category (= Kemiallinen tuoteluokka)
PE Polyetyleni
PNEC Predicted No Effect Concentration (= arvioitu vaikutukseton pitoisuus)
PROC Process category (= Prosessiluokka)
PTFE Polytetrafluoroetyleeni
Puh. Puhelin
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (ASETUS (EY) N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature
SU Sector of use (= Käyttöala)
SVHC Substances of Very High Concern
ThOD Theoretical oxygen demand
TOC Total organic carbon
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (tarkoitetaan vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia Yhdistyneiden Kansakuntien suosituksia)
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= palavista nesteistä annettu määräys (Itävalta))
VOC Volatile organic compounds (= haihtuvat orgaaniset yhdisteet)
vPvB very persistent and very bioaccumulative
wwt wet weight

Näiden tietojen tehtävänä on kuvata tuotetta tarvittavien turvallisuusnäkökohtien kannalta, niiden tehtävänä ei ole taata määrättyjä ominaisuuksia ja nämä tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämyksemme.
Takuu on poissuljettu.

Laatinut:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Puh.: +49 5233 94 17 0,
Fax: +49 5233 94 17 90**

© laatinut Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Tämän asiakirjan kopiointi tai muuttaminen on kielletty ilman Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung lupaa.